

Magnifice Domine Nobis Observandissime Salutem et Servitiorum Commendationem etc; Megherthy the Nag az terek lewelebewl mely zorgalmatosságal az falwkrol Nem chak ezekre akyk az terek lewelebe Jm Jrwan Wannak, de myndeonwnen z kereketh kerethnek Mynden hyr az hogy Zygetet megh Zallya Nekyk Jmar aztys Bezellyk, hogy megh Zallottak Wolna, Byzonyal Nem thwdom, de Mene /igy/ ember azt Bezelly hogy Z getet akaryak megh zallany, Sokal Jnkab hyzem hogy wugy I zen hogy nem mynth Chak semybe Mwlnek eme sok hyr, Mynden falwbol feygweres kezel Nepetys kernek, Jmar nem thwdom r lezen akarattyok és Zandekok. Isten egessegebe thardha Na ex arce Palotha 25 May 1556

S/ervi/tor

Joannes Meznyansky

Prefectus arcis Palotha

Magnifico Domino Adam Gal Do Lostorf Consiliario ac Sup-
/rem/o Capitaneo geuriensi Reg /iae/ M/aiestatis/ etc.
D/omi/no observandissimo

Eredeti gyűrűspeccéttel.

Hadtörténeti Levéltár 210.

/Kriegsarchiv Alte Feldakten 1556.5. ad 1/

Mai magyar nyelvhasználat szerint

Nagyságos Lostorfi Gall Ádám úrnak, a Királyi Felség győri főkapitányának stb. Magyarországon; tiszteletre méltó urának

Nagyságos és tiszteletre méltó urunk üdvözlőmetem és szolalataim ajánlását stb.

Nagyságod megértheti a török levélből, milyen szorgalmatossággal kéreti a török a szekereket a falvakból - nem csak azokról, melyek a török levelében irva vannak, hanem mindenünnen. Az a hir járja, hogy Szigetet szállják meg. Bikkik már azt is beszélnek, hogy meg is szállották volna. Biztosan nem tudom, de minden ember azt beszéli, hogy Sziget akarják megszállni. Sokkal inkább hiszem, hogy úgy lesz